

# Día del Libro: novedades catalanas

El 23 de abril sigue siendo el gran día de las publicaciones catalanas. El resumen siguiente, sometido a las que parece inevitables faltas de última hora, lo resume cumplidamente:

## Narrativa, con Capmany y Pedroló

El primer libro a consignar es la aparición del primer volumen de M.A. Capmany (NOVA TERRA) conteniendo «Betulia», «El gust de la pols» y «Un lloc entre els morts». En la misma editorial y dentro de la colección «J.M.» que dirige la autora antes citada tres nuevas novelas: «L'Arcàngel» de Pau Faner, «La festa de tots els morts» de Antònia Vicens y «Julita» de Martí Genués i Aguilà. «El Balneari», la popular colección de novela de EDICIONS 82, ofrece dos novedades y una reedición. Las ediciones prin-

Stalin —«Vint cartes a un amic...». Finalmente terminamos el apartado novela mencionando la obra de Lluís Utrilla (AYMA) «Una Hosa de Marbre negre» dentro de la col. «Tròpica» y vamos a recomendar la narrativa breve.

EDICIONS 62 nos da tres libros en tres col. distintas: «Contes i Narracions» de Pedroló dentro de «Clàssics Catalans del segle XX», «Abraca el perill» 1938-1954 y suponemos será un buen golpe de mazo como la mayoría de obras de este leido y prolífico, como todo buen autor, escritor. «Carà i Creu» nos ofrece «Històries apòcrifes» de Joan Peruch y la tercera col. «Antologia Catalana» es un volumen a cura de Jordi Castellanos titulado «La damisella la Santa i altres narracions» correspondientes a Raimon Casellas. SELECTA publica el premio Víctor Balaguer 1973 que como todos sabemos, correspondió a Jaime Cabré con «Fables de mal despar». GRUP DEL LLIBRE con su política de reincorporar al catálogo general catalán obras publicadas e inéditas nos da una conocida, puesto que la publicó Edicions 62, se trata de la antología «Narracions catalanes del segle XX» de Josep Albaré, nos ofrece (MOLL) col. Raixa, un libro ya conocido y tiempo ha publicado: «Compreu» una neurolí i sigueu felix». Guillem Viladot, el poeta concreto de Agramunt del cual no tenemos las referencias sobre los últimos libros que ha publicado de poesía experimental, ha sido editado por PORTIC: «Memòria de Riella», finalmente Llorenç Villalonga, el autor que se ha destacado más, es introducido por Damià Ferrà-Ponç en un libro antológico de narraciones titulada «L'autoritat del narrador» (1923-1973). La editorial es DOPESA.



M. DE PEDROLÓ

ceps son: «Mort quau cal» (Premio Sant Jordi 1973) de Miquel Àngel Riera y «Va plourto tot el dia» de Teresa Pàmies, escritora a la cual citaremos también posteriormente y que está ganando premios a manita. La reedición es «Ofertor flors als rebels que fracassaren» del joven il·lustrado y maduro escritor, a diferencia de muchos... Oriol Pi de Cabanyes que tanto éxito cosecha entre la progresia del país.

Destino nos ofrece «Andrea Victoria» de Llorenç Villalonga (Premio Pla 1973). «Club dels Novel·listes» nos presenta la quinta edición del famoso «Bearn» con lo que se convierte en el principal novelista del hit-parade, «Tota una altra cosa» de R. Polch i Camarasa, «El Cavalier i l'alcavota» de Jaume Riera i Sans y «Una Casa a les Tres Torres» de Núria Minguez. El «Grup del Llibre» que dirige Sarsanedes, Octavi, hermano del escritor Jordi, nos ofrece seis libros, editados ya en nuestro país, con los siguientes autores: Stevenson, Arnau, Porcel, Vila Cases, Soldevilla —memorias— y

Tres libros de carácter autobiográfico y ensayístico, son el premio Estelrich de Teresa Pàmies (DOPESA) «Quan erem capitans». El de Víctor Mora (LAIA) que va iniciando cada vez más fuerte al difícil plato de literatura catalana y con «Perduts al Parkings» seguro que tendremos que celebrar el ágape pues la comida que nos va ofreciendo cada vez es más apetecible. Xavier Benguerel, que continúa vendiendo como siempre muy bien «Els vençuts», nos da una obra única en este Sant Jordi: «Es confessa de les seves relacions amb La Fontaine, Poe, Melville i Neruda». Viene a ser unas memorias reales es decir vividas a través de los libros o los contactos personales. Domènec Guansé lo proluga y SELECTA lo edita.

## Teatro, con Benet

Pocos libros, exactamente cuatro, con lo que el dicho no se cumple, en todo caso, dos y dos corbos. Sin comparaciones de ningún tipo, y bromas aparte, el menegado teatro escrito del que tenemos noticia se compone de dos traducciones de AYMA y BARCINO, respectivamente. Es primera es de Giuseppe Bertolotti «Andania Venetia» en la colección «Quaderns de Teatre», y la segunda de Aristófanes «Comedies» en la col. «Fundació Bernat Metge, 185», con lo que se llega al volumen

cuarto del autor de «Las Nubes» en dicha colección. EDICIONS 62 ofrece dos libros ya tan conocidos que hace tiempo, y en este suplemento se ha habido ya con profundidad. Teatro de Edicions 62 es «La desaparició de Wendy i altres obres», de Josep M. Benet, que poco a poco el que dándole fueran al pie, contando de hora en hora más a fondo el hoyo para enterrar el mal teatro. Esta obra de Benet ha salido en la col. de teatro «El Gallinero».

## Poesía, con Bartra

El nacimiento de una nueva colección es, con la publicación de algún libro muy interesante y la antología de Raimon, el hecho más remarcable dentro de este apartado. La nueva colección se llama «Anàlisi Marcha», y sus cuatro títulos son:

A. Bartra: «Rapsòdia d'Arnau».

M. Martí Pol: «La pell del violí».

M. Desclot: «Viatge perillós i al·lucinant a través de 1.319 versos».

J. Medina: «Temps de tempestas». Bartra con «Els Himnes», publicados por PROA en la colección «L'ossa menor» (Premio Carles Riba, 1973) y la «Rapsòdia d'Arnau» —se le publica una reedición de «Crist de 200.000 braços» en AYMA, col. «A la vent»— se ve subir unos cuantos grados en el termómetro poético del país. Martí Pol se anuncia fuera de otra colección, ha publicado dos li-

broes en «Escorpió» y en alguna colección aislada como «Els Quaderns del Boriol». M. Desclot es quien asume el riesgo, con algún otro inquieto colega de oficio, de editar esta colección bajo el pie editorial de Vosgos, y si en el repaso de los versos no se equivoca veremos un volumen de poesía activa con 1.319 versos. Jaume Medina es el primer libro que publica y esperamos a que su lectura para poder hablar pese a que los poemas que privadamente conocemos de él son buenas muestras de lo que se llama poesía elaborada, aunque tiene un cierto aire de sentimentalismo, pero hay que reservarse la opinión hasta conocer la obra en su conjunto.

Mall continúa pegando, de cuatro a cuatro poetas privados libros. A los conocidos y archiveros iniciales, la edición está casi agotada, y el Día del Libro la agotará por com-

pleto —y ahí se ven las ventajas de suplir unas plataformas de operaciones mercantil-editoriales que no tenemos con la calidad y la autopublicidad, y vean si no el resultado: éxito total. Se les suman nuevos títulos:

Josep Alberti: «Allotna».

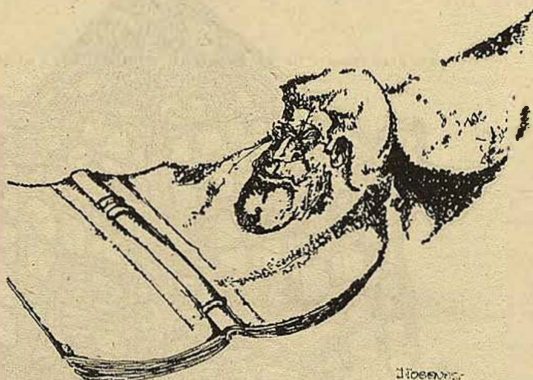
Jaume Riera i Sans: «Canis de nocces dels jueus catalans».

Antoni Munné: «Fruita d'argila».

Rimbaud (en versión Brossa): «Ronda de Rimbaud».

que constituyen los números 5, 6, 7 y 8-9 al ser doble el último volumen por contener una edición bilingüe. Las colecciones normales del país parece que se asustan del ímpetu juvenil o piensan astutamente «poc a poc i bona lletra» que no aquí mira de lunny cau a prop» con lo que editan «Escorpió»: «Salvatge Cors», de Carles Riba, con prólogo de Arthur Terry, y «L'Ossa Menor», el citado de Bartra y un original de un poeta silencioso desde hace varios años: Joaquim Horta con «Balaia d'última hora». En Valencia la Librería Editorial «TRES I QUATRE» da otro sílido de atención al tren con la aparición del volumen segundo de la obra completa de V. A. Estel·les: «Les Pedres de l'Amor». Y otro de los grandes, Folch, ve editarse el primer volumen de sus «Obres completes» dedicado íntegramente a poesía. Bien por EDICIONS 62. Y G. Gmfrer, aunque vaya a ensayo, lo pondremos a su lado por las explícitas connotaciones, saca en «llibres a l'abast» de la misma editorial: «La poesia de J. V. Folch».

La cuarta edición de la famosa antología de Jacint Verdaguer edita SELECTA, aprovechando, cremos, el aniversario que se cumplió el próximo verano. Miguel-Angel Riera



edita en MOLL: «Biografia» dentro de la colección «Balanguera», y CLARET saca dos textos de Ernesto Cardenal titulados: «Clamor d'América» y «La vida en l'amor». Son los iniciales de una nueva colección «Els claus». Esperemos que tras el nicaragüense socio-católico se presenten obras menos conocidas, pues Cardenal ha sido editado desde «Terres de Feu» de Ceri hasta numerosas ediciones castellanas que es su lengua nativa. Finalmente, Raimon Pelejero, el cantante, el poeta, edita en ARIEL, colección «Cinc d'Oros», todos los poemas que ha escrito o que ha utilizado de March, Espriu, etcétera, y sus canciones. ¡Ya era hora!

El día de Sant Jordi podremos sustituir la edición bilingüe, y pequeña italiana de Raimon por la completa y sugestiva de ARIEL.

## Libro infantil

con

## «Trencaclosques»

BALLESTER sigue con la promoción del «Trencaclosques» puzzle de la división comarcal de los países catalanes que sirve para hacer realidad aquel famoso lema: «ensenyar desclatando». LA GALERA sigue ampliando su ya extenso catálogo con nuevos libros: Anna Murià: «El meravellós viatge de Nico Muehltel a través de Mèxic», premio Folch i Torres 1973.

Josep Vallverdú: «Bernat i els bandolers», Antoni Cuadrench: «Una vegada era un poble...», «En Joan de l'ós» adaptado por Albert Jane, y los libros «A que juguem» y «On auen» sin texto y con ilustraciones de M. Rius siendo todos los demás que hemos citado también con ilustraciones de Goltchewsky, Navarro, Loderley Bulbena respectivamente. Las PUBLICACIONES DE L'ABADIA DE MONTSERRAT (P. A. M.) editan siete libros, conocidos y unos e inéditos otros: «Juguem cantant», «Alicia al país de les meravelles», «Les eines de fer música», «El viatge prodigiós d'en Ferran Plinyol» y «Asia». Es de agradecer a P.A.M. y las otras editoriales citadas los esfuerzos realizados pues tergiversando a Pere Quart: Es aquesta «certament la manera de fer camí».

## Pocas novedades en lengua

Lentamente vamos contando con los instrumentos de una comunidad organizada pero faltan algunos, como comentábamos hace un par de días con el Dr. Aramón, que son de una urgencia insalvable. Nos referimos al «Diccionari General de la Lengua Catalana» al «Fabra» para abreviar en su edición de bolsillo, de precio y tamaño, y en su edición aumentada —si llegar al Alcever-Moll— y revisada aumentando las entradas y actualizando el vocabulario. En este apartado solamente podemos incluir unas pocas obras pues la mayoría van al siguiente apartado, enseñanza, aunque como es obvio, van íntimamente unidos los dos.

BARCINO publica un «Nou vocabulari de Barbarismes» a cargo de

E. Figueras y R. Poch. Una interesante reedición, la segunda si no nos equivocamos, es la de Joan Coromines: «Llures i converses d'un filòleg» ve la luz gracias al CLUB DELS NOVEL·LISTES. Dos diccionarios se editan también: «Diccionari Arimany. Català General Manual» en una interesante edición económica con 1416 pp. y otra reedición del «Diccionari manual català-castellà i castellà-català». Ambos son de ARIMANY.

CLARET en su col. «Pompeu Fabra» saca la quinta edición de «Barlari de català» y la tercera de «Barlari més bé català». BIBLIOGRAFIA nos da dos diccionarios más: uno de sinónimos y otro catalán-castellano y viceversa dentro de su col. «Vox» el último.

## En enseñanza, Teide

Dos manuales para extranjeros son los editados por BARCINO en su col. «Manuals Lingüístics Barcino»: «Barlari de català» y «Barlari de català» a cargo de A. Quintana y «Curs de llengua catalana» a cargo de Pere Verguer. Casals continúa con su eficaz labor y los conocidos «Mallorca», «Còrria», «Llenguatge», «Eina» y «Català» para el primer y séptimo nivel de E.G.B. respectivamente. Sendas obras aparecen en junio y no el día del libro. Una auténtica novedad que como los anteriores son de agradecer es el «Mallorca Universitat» que publica BIBLIOGRAFIA.

Otras obras para formación de maestros o información de curiosos son: «Els mestres de Catalunya» de

Josep M. Masjuan a cargo de NOVA TERRA. «El mestre en el grup-classe», de Joaquim Franch en la misma editorial. Sobre la educación hay un par de libros: «On va l'educació» de Plaquet por TEIDE y «L'ensenyament permanent» de Plaquet siendo de la col. «Què cal saber» el primero.

Y tres libros más para los niños son «Històries del meu país», «Vida i paisatges de J. Baulé» y «Els tres reis» de M. Simeó. Siendo los dos ellos de TEIDE y tratando el primero de una manera breve historias para chicos entre 9 y 11 años, el segundo tema de geografía para 4 nivel E.B. y el tercero lo que indudablemente ha inspirado en el «llibrari català» de Pau Rameva.

## LA PARADA DEL «DICIONARI»

El martes, en la parte alta de la Rambla, casi junto a la plaza de Cataluña, la «parada del Diccionari» será, de nuevo, fiel a la cita anual. Joan Ballester i Canals, veterano promotor de la misma, relacionada esta presencia, lógicamente, con el medio milenario del primer libro impreso en catalán.

## Poco ensayo

Dos ejemplares de Poesía sobrepasan, más del doble, los de ensayo, en una literatura normal nunca pasaría esto pero ya sabemos, las circunstancias...

TRES I QUATRE publica de G. Lukács: «El gran octubre de 1917 i la literatura contemporània». PORTIC edita un libro de Víctor Alba: «USA, centre de la revolució mundial», dentro de su popular col. «El llibre de butxaca». La... ma editorial lanza de J.M. Sorriol «País Valencià. Pels camins del descobriment» que se compone de una antología de textos que ha publicado este dinámico corresponent en diversos diarios y revistas de la península. R. Williams (LAIA) en la col. «Eina» se ve aparecer: «Cultura i societat, 1780-1950», EDICIONS 62 dentro de la col. «llibres a l'abast» ofrece de J. F. Mira: «Un estudi d'antropologia social al País Valencià» y de M. Klein y J. Riviere: «Folclore de l'amor i de l'odi». Moll, de diversos autores publica «Poesia i societat a l'edat Mitjana» en su col. «Raixa».



# Mucha historia y poca geografía

SELECTA lanza de Jordi Rubió, Enric Jordi, Jordi Gall y el propio Prat de la Riba: «Prat de la Riba, impulsor de la lengua i la cultura» CURIAL con el ya conocido «Bloc Obrer i Camperol» de F. Bonamusa edita un ensayo histórico de Pere Verdagué: «Defensa del Rosselló català» y ya tenemos en las librerías los dos volúmenes de «Barce-

ARIEL y de M. Cruells, solamente nos ofrece: «Salvador Seguí, el Noi del Sucre». El mismo autor —Cruells— y por DOPESA publica: «De les mil·lícies a l'exèrcit popular». De la guerra civil otro libro que promete leerse amablemente es de Agustí Grau: «La guerra civil vista per un metge novel·la». Y de la misma temática un libro de R. Comas: «Gomà/Vidal i Barraquer: Dues visions antagòniques de l'Església de 1939». Es la editorial LAIA. TRES I QUATRE da a conecer de E. Ciscar i R. García: «Moriscos i Agermanats». Otro libro de la temática de minorías y sacado desde Mallorca (MOLL) es «Lluites antixuetes en el segle XVIII» de P. Riera Montserrat. Pérez Baró, siguiendo con su línea de dar a conecer el cooperativismo catalán, nos ofrece: «Història de la cooperació catalana» (NOVA TERRA), «Autogestió

obrera i altres temes». (BORTIC) i un libro de memòries, de tres inclosos personals com militant: «Els feligüers anys vint» (MOLL).

AEDOS continúa con su magnífica «Geografía de Catalunya», vol. 3.º, y como si no fuera suficiente con esta única obra nos obsequia con «Barcelona i la seva rodalia al llarg del temps», a cargo de Pau Vila y Lluís Casassas. Un libro ya conocido pero sobre el que la editorial insiste en su promoción es «Els rius de Lleida» de Josep Valverdu (DESTINO). Dos estudios que prometen ser interesantes son: Carles Carreras: «Hostafrancs, Un barri de Barcelona» Premio Catalònia. 1973. (SELECTA) y «La Catalunya Pobra» de J. Miró, E. Sena i P. Miralles. (NOVA TERRA).

La sorpresa geográfica, deseada y anhelada, junto con el mapa comercial que editará, como se ha afirmado, la Excm. Dip. Prov. de Barcelona, ha sido la publicación inminente del «Atlas de Catalunya» por DIAFORA con prólogo de Pau Vila y la colaboración de 30 colaboradores especiales aparte el lógico equipo de cartógrafos y dibujantes.

cuestionarios, etc. La misma editorial ofrece el libro de Terenci Molix: «Terenci als USA». De cómics solamente han salido dos novedades. Cesc: «Més gargots» antología-compendio de los publicados en Serra d'Or, va con prólogo de Joan Oliver y es editado por P.A.M. que también ha realizado el «Almanac Serra d'Or», calendario anual con valiosas colaboraciones gráficas y literarias. El otro libro de «cómics» es de Ch. H. Schulz: «Has perdut el seny Charlie Brown?» editado por EDICIONS 62. El cómputo menor en

la división por secciones se lo lleva el arte con un solo libro editado por la pulcra y prestigiosa LA POLIGRAFA, se titula «Vilellas» y ha realizado la introducción M. Ll. Borràs. Próximamente LA POLIGRAFA dará a la luz el libro de poemas de Joan Fuster con ilustraciones de Joan Ponç «Exploració de l'ombra» aunque más que un libro de texto con ilustraciones se puede considerar una obra única de dos autores, co-autores en sus respectivos campos pero con intenciones y objetivos idénticos.

## Recomendaciones para el día

Anteriormente se ha visto la poca cantidad de ensayo publicada, pero dos libros que muy bien podrían encajar en este campo son el de V. Rosselló y E. Bono: «La Banca al país valencian» y el de Ernest Lluch: «El pensament econòmic a Catalunya» (1760-1840), editados por Tres i Quatre y Edicions 62, respectivamente.

Dentro de los clásicos hay que mencionar la continuidad de dos respetables, poco leídas, y archileídas colecciones de clásicos: la «Fundació Bernat Metge» y «Els Nostres Clàssics», que han dado a la luz «Cèssar, la guerra civil» y el vol. II de «Els Furs de València». «Lalas» reedita «Els drets de l'home», lo cual indica que el interés hacia dicha obra sea tan vigente como su mismo contexto.

Una nueva colección ha nacido. «El Camerun», de Edicions 62. Entiendo ser una colección universal de bolsillo y sus primeros tres títulos son reediciones de su fondo. Espriu: «Narracions» (la 5.ª), Böhl: «El pa dels anys joves» (la 2.ª) y E. Fromm: «L'art d'estimar» (la 4.ª). Ariel, que este año se ha lucido mucho en lo que hace referencia al libro catalán, ha editado de Riquer y Comas el

cuarto vol. de «Història de la Literatura Catalana». Cuatro editoriales, catalanas y con un interesante catálogo de libros en la lengua de Fabra no han editado ningún libro: Bruguera, Alpha, Vicens Vives y Fontanella. Esperemos que el próximo año no podamos decir lo mismo. Ariany, pequeña editorial pero con gran empuje, ha publicado «Salvador Espriu en els seus millors escrits», con la participación de Gimferrer. L. Amigó, M. D. Anglada, J. V. Alcover y Santos Hernández.

Proa en edición no vena! ha editado el opusculo «Eccetera i Troballa del cap de Sant Jordi» a cargo de Kenneth M. Setton.

Dentro de lo más importante cabe señalar la edición de las obras completas de Folch, Brossa, Estellés, Pedrolí, M. A. Capmany..., el «Atlas Lingüístic», el libro «Barcelona i la seva història», la exurebancia de la poesia el reinado talfal de las editoriales pequeñas y la consolidación de nuevas editoriales como Curial, etcétera. En definitiva la nave, a vela o a motor gas-oil, sigue su rumbo, esperemos los motores nucleares.

Josep M. FIGUERES



RAMON COMAS

lona i la seva Història» d'Agustí Duran i Sampere. RAFAEL DALMAU en sus quinceaños «Episodis de la Història» ofrece: «Adria Gual i l'Escola Catalana d'Art Dramàtic (1818-1923)» por H. Bonnin y «Els processos mil·lencientistes de Morreu Ray aunque dudamos que esta obra pueda salir por estar, según nos informan, en trámites administrativos. La misma editorial en su col. «Arxiu bibliogràfic» Escursionista de l'U.E.C. lanza de Salvador Miraldis: «La dreta de l'extrem». AYMA y de Lluís Nicolau d'Olivier nos ofrece: «L'expansió de Catalunya en la Mediterrània Oriental».

## Una variedad final

Incluimos en este apartado algunos libros que por no conocerlos mejor no sabemos a qué apartado corresponden y dificultades de última hora no nos han permitido mayores averiguaciones.

GORG edita un ejemplar monográfico de «Falles 1974» que como su nombre indica es un análisis crítico—de la fiesta popular. NOVA TERRA lanza «El compromiso político dels germans Chertestons» escrito por Jordi Gall. CLARET ofrece un libro de Jacques Fesch que viene a ser otro alegato contra la pena de muerte en unos momentos en

que dicha institución por llamarla de algún modo se está convirtiendo en polémica. El título es: «Tenebra i llum d'un guillotinat». Vidal Alcover en MOLL publica: «Visca la revolució». En la misma editorial Josep Sureda: «Mallorquins d'ahir». BARCINO edita dos libros que al corresponden a esta sección. Son «Els ocells de les terres catalanes» por J. Maluquer y «L'alimentació racional del cos humà» por E. Tlhabre-Cornelade. AYMA edita el libro de Pedrolo: «Si em pregunten, responco», antología de textos suyos que han servido para entrevistas,